



Orpedo GmbH  
Stieffring 2  
Berlin D-13627

www.orpedo.com  
+49 30 88 71 20 200  
info@orpedo.com



Größe / Size	REF
Universal	218-370
Kind / Child	218-371

## HUMEROVIT 370



Hersteller  
Manufacturer



Gebrauchsanweisung beachten  
Consult instructions for use



Vorsicht  
Caution



Mehrfachverwendung bei einem Patienten  
Single patient multiple use



Vor direkter Hitze schützen  
Keep away from heat



30°C milde Feinwäsche  
30°C mild fine wash



Nicht Bügeln  
Do not iron



Nicht im Wäschetrockner trocknen  
Do not dry-tumble



Nicht bleichen  
Do not bleach



Eindeutige Gerätekenung  
Unique device identifier



Medizinprodukt  
Medical device



CE Kennzeichnung  
CE - marking



Bestellnummer  
Catalogue number



Chargencode  
Batch code

Bitte lesen Sie die folgende Gebrauchsinformation aufmerksam, da sie wichtige Informationen darüber enthält, was Sie bei der Anwendung dieses Hilfsmittels beachten sollen. Wenden Sie sich bei Fragen an Ihre Ärztin, Ihren Arzt oder an ein Sanitätshaus.

Im Falle eines schwerwiegenden Zwischenfalls im Zusammenhang mit dem Hilfsmittel melden Sie diesen bitte dem Hersteller. Wenn das Hilfsmittel Anzeichen von Beschädigungen aufweist, stellen Sie die Verwendung sofort ein und entsorgen Sie es.

Please read this general information carefully. It contains important details regarding the use of this medical device. For questions, please contact your doctor or medical supply store.

In case any serious incident related with the device occurs, report it to the manufacturer. If the device shows signs of damage, stop using it immediately and dispose of it.

# INSTRUCTIONS FOR USE (EN)

## HUMEROVIT 370 - Unloading

### PRODUCT DESCRIPTION

The device has been designed to relieve the shoulder and elbow. It is intended to reduce stress, ease pain, improve posture, and alignment during recovery or preventive use. The device consists of a padded envelope that holds the upper arm and elbow in a neutral position. The device supports the arm with an over-shoulder sling to secure the arm close to the body. The shoulder strap can be adjusted to optimize positioning for each body and arm length.

Primary materials: foam, polyester

This device is designed for use on both the right and left arm.  
This device is intended for single patient multiple use.

### INDICATIONS

- post-traumatic or post-surgical pain and/or discomfort (e.g. rotator cuff injury, conservative subcapital humerus, olecranon fractures after surgical treatment)
- discomfort or pain caused by degenerative, overuse or insufficiency conditions of the musculoskeletal system (capsular or ligamentous insufficiency)

### CONTRA-INDICATIONS

- Material hypersensitivity
- Open wounds at the affected shoulder and elbow

### APPLICATION

1. Prepare the Sleeve
  - Locate the Velcro strap at the wrist section of the sleeve.
  - Remove and reattach the strap so that the vertical plastic loop faces toward you.
  - Ensure the Velcro ends are secured to the outside surface of the sleeve.
2. Position the Arm
  - Place your affected arm in the sleeve.
  - Pass the strap attached to the elbow section of the sleeve over your non-affected shoulder and thread it through the top plastic loop (from Step 1).
3. Adjust the Arm Angle
  - Pull the strap to tighten until your arm rests at a 90° angle.
  - Secure the strap by attaching it to itself using the Velcro fasteners.
4. Optional: Add Waist Support
  - Take the long additional strap.
  - Thread it through the vertical plastic loop facing you (from Step 1).
  - Wrap the strap around your waist and fasten it with Velcro for extra stability.
5. Optional: Secure your elbow
  - Attach the short strap with 2 Velcro patches around the sleeve, close to your elbow for added support.

### WARNINGS

- Contact your doctor or your medical supply store if complications arise.
- The first application and adjustment should be done by your doctor or your medical supply store.
- To maintain product safety and effectiveness, follow the device care instructions. Failure to comply may impair the functionality of the orthosis and result in potential health risks. Do not use cleaning methods other than those specified.

### CARE

- Clean with a mild detergent at a maximum temperature of 30°C.
- Ideally clean the textile by hand, otherwise use a laundry net when using the washing machine.
- Dry with a towel and do not dry in direct heat (e.g., sunlight, radiator, etc.).
- Do not iron or dry clean.
- Do not bleach or use washing sodas.

# GEBRAUCHSINFORMATIONEN (DE)

## HUMEROVIT 370 - Entlastung

### PRODUKTBESCHREIBUNG

Das Hilfsmittel wurde entwickelt, um Schulter und Ellenbogen zu entlasten. Es soll Belastungen reduzieren, Schmerzen lindern und während der Genesung oder bei vorbeugender Anwendung die Körperhaltung oder Ausrichtung verbessern. Das Hilfsmittel besteht aus einem gepolsterten Umschlag, der den Oberarm und den Ellenbogen in einer neutralen Position hält. Das Hilfsmittel stützt den Arm mit einer Schulter-Schlinge, um den Arm nah am Körper zu fixieren. Der Schultergurt kann individuell eingestellt werden, so dass bei unterschiedlichen Körper- und Armlängen eine optimale Positionierung ermöglicht wird.

Hauptmaterialien: Schaumstoff, Polyester.

Dieses Hilfsmittel ist für die mehrfache Verwendung durch einen einzelnen Patienten vorgesehen.

### INDIKATIONEN

- posttraumatische oder postoperative Schmerzen und/oder Beschwerden (z.B. Verletzung der Rotatorenmanschette, subcapitale Humerusfraktur, Olecranonfrakturen nach operativen Eingriffen)
- Beschwerden oder Schmerzen aufgrund von degenerativen Erkrankungen, Überbeanspruchung oder Funktionsstörungen des Bewegungsapparats (Insuffizienz des Kapsel-/ Bandapparates)

### KONTRAINDIKATIONEN

- Überempfindlichkeit gegenüber bestimmten Materialien
- Offene Wunden an der betroffenen Schulter oder dem Arm

### ANWENDUNG

1. Bereiten Sie die Manschette vor.
  - Suchen Sie den Klettverschluss am Handgelenkbereich der Manschette.
  - Entfernen Sie den Verschluss und befestigen Sie ihn erneut, sodass die vertikale Kunststoffschlaufe zu Ihnen zeigt.
  - Stellen Sie sicher, dass die Enden des Klettverschlusses an der Außenseite der Manschette befestigt sind.
2. Positionieren Sie den Arm.
  - Legen Sie den betroffenen Arm in die Manschette.
  - Führen Sie den am Ellbogenbereich der Manschette befestigten Riemen über Ihre nicht betroffene Schulter und fädeln Sie ihn durch die obere Kunststoffschlaufe (aus Schritt 1).
3. Stellen Sie den Armwinkel ein.
  - Ziehen Sie den Riemen fest, bis Ihr Arm in einem Winkel von 90° liegt.
  - Befestigen Sie den Riemen, indem Sie ihn mit den Klettverschlüssen an sich selbst befestigen.
4. Optional: Hinzufügen einer Taillenstütze
  - Nehmen Sie den langen zusätzlichen Riemen.
  - Führen Sie ihn durch die vertikale Kunststoffschlaufe, die Ihnen zugewandt ist (aus Schritt 1).
  - Wickeln Sie den Riemen um Ihre Taille und befestigen Sie ihn mit Klettverschluss für zusätzliche Stabilität.
5. Optional: Sichern Sie Ihren Ellbogen
  - Befestigen Sie den kurzen Riemen mit 2 Klettverschlüssen um die Manschette, nahe Ihrem Ellbogen, für zusätzlichen Halt.

### WARNUNGEN

- Bei Komplikationen wenden Sie sich bitte an Ihre Ärztin, Ihren Arzt oder an ein Sanitätshaus.
- Die erste Anwendung und Anpassung sollte durch Ihre Ärztin, Ihren Arzt oder ein Sanitätshaus erfolgen.
- Befolgen Sie stets die Pflegehinweise, um die Sicherheit und Wirksamkeit des Hilfsmittels zu gewährleisten. Die Nichtbeachtung kann die Funktionalität des Hilfsmittels beeinträchtigen und zu potenziellen Gesundheitsrisiken führen. Verwenden Sie keine anderen als die angegebenen Reinigungsmethoden.

### PFLEGE

- Mit einem milden Waschmittel bei einer maximalen Temperatur von 30 °C reinigen.
- Reinigen Sie das Textil idealerweise von Hand, andernfalls verwenden Sie in der Waschmaschine ein Wäschenetz.
- Mit einem Handtuch trocknen und nicht bei direkter Hitze (z. B. Sonnenlicht, Heizkörper usw.) trocknen.
- Nicht bügeln oder chemisch reinigen.
- Nicht bleichen oder Waschsoda verwenden.